

インド学チベット学研究

JOURNAL OF INDIAN AND TIBETAN STUDIES

第 18 号

- 那須円照 バルトリハリ著『ヴァーキヤパディーヤ』「関係詳解章」(52-88)
とディグナーガ著『三時の考察』の比較研究(1)----- (1)
- AKAHANE Ritsu The Sarvadharmā Section of the *Munimatālaṅkāra*,
YOKOYAMA Takeshi Critical Tibetan Text, Part I:
With Special Reference to Candrakīrti's *Madhyamakapañcaskandhaka*-- (14)
- 上野隆平 『大乘莊嚴經論』第 XI 章第 53-59 偈
—テキストと和訳—----- (50)
- 清水俊史 説一切有部における業果の理論 ----- (83)

2014 年

インド哲学研究会

<http://www.jits-ryukoku.net/>

執筆者紹介

- 那須円照（なす えんしょう） 龍谷大学仏教文化研究所客員研究員
上野隆平（うえの りゅうへい） 龍谷大学非常勤講師
清水俊史（しみず としふみ） 佛教大学総合研究所特別研究員
赤羽律（あかはね りつ） オーストリア科学アカデミー、アジア文化・思想史研究所研究員
横山剛（よこやま たけし） 京都大学大学院博士後期課程、京都光華女子大学真宗文化研究所学外研究員

編集後記

本年も遅まきながら『インド学チベット学研究』第 18 号を刊行することができました。早くに校了された寄稿者には、刊行が遅れましたことお詫び申し上げます。本号も『ヴァーキャ・パディーヤ』、『大乘莊嚴經論』の翻訳研究、『ムニマタ・アランカーラ』蔵訳テキストの校訂、そして説一切有部の業論に関する研究論文というように基礎的な学術論文を収録しています。すべての論文は、編集責任者もしくは編集協力者の査読を経ていることを明記しておきます。

前任者の神子上恵生先生から本誌の編集を引き継いで 11 年になりますが、小生も平成 27 年 3 月末を持ちまして龍谷大学を退職いたします。来年度からは若原雄昭先生に「インド哲学研究会」の代表者・本誌の責任編集者になって頂くこと、ご了承を得ています。ただし、龍谷大学副学長の要職におられる若原先生に代わって、しばらくの間は乗山氏とともに本誌の編集に携わっていくつもりでおります。皆様のご協力よろしくお願い申し上げます。（桂記）

『インド学チベット学研究』入手のご案内

第 2 号、第 3 号、第 4 号、第 9-10 号、第 14 号については残部がございます。入手を希望されます場合は、編集者までご連絡ください。費用などをお知らせいたします。また、当学会ホームページ(<http://www.jits-ryukoku.net/>)より本誌の PDF ファイルのダウンロードが可能です。（PDF ファイルのネットでの公開は事情により中止する場合がありますのでご注意ください。）

＜バックナンバーのご案内＞

第 1 号 神子上恵生／唯識学派による外界対象の考察(2)—Tattvasaṃgraha と Tattvasaṃgrahapañjikā の 23 章外界対象の考察— 若原雄昭／仏教徒のジャイナ教批判(2) 藤田祥道／『五百頌般若経』について—試訳(承前) 那須円照／有部の形実有論と経量部の形実有論(上) 原田和宗／＜経量部の「単層の」識の流れ＞という概念への疑問(I)

第 2 号 藤田祥道／クリキン王の予知夢譚と大乘仏説論—『大乘莊嚴經論』第一偈の一考察— 原田和宗／＜経量部の「単層の」識の流れ＞という概念への疑問(II) 那須円照／アビダルマの極微論(2)—極微が触れるか触れないかという問題を中心として 神子上恵生／唯識学派による外界対象の考察(1)—Tattvasaṃgraha と Tattvasaṃgrahapañjikā の 23 章外界対象の考察—

第 3 号 藤田祥道／仏語の定義をめぐる考察 岩本美美／『大乘莊嚴經論』第 13 章「修行章」—サン

スクリットテキストと和訳— 原田和宗／<経量部の「単層の」識の流れ>という概念への疑問(III) 乗山悟／アルチャタの「推論の解明」—*Hetubinduṭīkā* 研究(1)(pp. 1-5)—

第 4 号 乗山悟／アルチャタの「綱領偈」解釈—*Hetubinduṭīkā* 研究(2)(pp. 6-11, 3) 原田和宗／<経量部の「単層の」識の流れ>という概念への疑問(IV) 那須円照／得・非得に代わる種子の理論 岡本健資／クナラ王子の物語—*Ku-na-la'i rtogs pa brjod pa* 試訳(1)— 那須円照／アビダルマ研究ノート

第 5・6 号 神子上恵生／インド瑜伽行唯識学派における諸仏とのコミュニケーション 原田和宗／<経量部の「単層の」識の流れ>という概念への疑問(V) 岡本健資／クナラ王子の物語—*Ku-na-la'i rtogs pa brjod pa* 試訳(2)— 櫻井良彦／説一切有部における衆同分の分類 Kiyoyuki KOIKE (小池清廉)／Suicide and Euthanasia from a Buddhist Viewpoint —On *Nikāya*, *Vinaya Pīṭaka* and the Chinese Canon— Satoru NORIYAMA(乗山悟)／On the *Maṅgala* verse of *Hetubinduṭīkā* Erich FRAUWALLNER (那須円照訳)／Die Erlösungslehre des Hīnayāna (小乗の解脱論)

第 7・8 号 村上真完／大乘仏教の起原 武田宏道／認識主体としてのブドガラ存在に関する批判—『俱舍論』破我品の所説を中心にして— 那須円照／*Abhidharmadīpa* (『アビダルマディーパ』)の時間論<三世実有論>試訳 岡本健資／*Divyāvadāna* 第 26 章所収ウバグバタの物語試訳—猿の瞑想・娼婦への教化・マラーへの教化— 那須良彦／説一切有部における得と随得 Kiyoyuki KOIKE(小池清廉)／Mental disorders from a Buddhist View, especially those within the *Nikāya*, the *Vinaya Pīṭaka* and the corresponding Chinese translations

第 9・10 号 藤田祥道／大乘の諸経論に見られる大乘仏説論の系譜— I. 『般若経』: 「智慧の完成」を誹謗する菩薩と恐れる菩薩— 乗山 悟／アルチャタの「主題所属性論」—*Hetubinduṭīkā* 研究(3)(pp.11,4–17,23)— 那須円照／*Pratisaṃkhyānirodha*—"Documents d'Abhidharma traduits et annotés par Louis de La Vallée Poussin: Textes relatifs au *Nirvāṇa* et aus *Asaṃkṣita* en général II." *Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient* 30: p. 272.11-292.17 和訳— 岡本健資／王弟ヴィータショーカの物語—*Divyāvadāna* 第 28 章 *Vīṭśokāvadāna* 和訳— Mark SIDERITS & Shoryu KATSURA / *Mūlamadhyamakakārikā* I-X

第 11 号 藤田祥道／大乘の諸経論に見られる大乘仏説論の系譜 III—『解深密経』: 三無自性という一乗道の開示— 那須円照／『俱舍論』とその諸注釈における作用をめぐる論争—試訳 那須良彦／俱舍論根品心不相応行論—世親本論と諸註釈の和訳研究(2)— 志賀浄邦 / *Tattvasaṃgraha* 及び *Tattvasaṃgrahapañjikā* 第 18 章「推理の考察(*Anumānaparīkṣā*)」和訳と訳注(1) 岡崎康浩／サンギータラトナーカラ第一章試訳・その 1 Peter SKILLING / *Mrgāra's Mother's Mansion: Emptiness and the Śūnyatā Sūtras*

第 12 号 藤田祥道／大乘の諸経論に見られる大乘仏説論の系譜 IV—『大乘莊嚴経論』: 総括と展望— 那須円照／『アビダルマ・ディーパ』における心不相応行の研究(1) 那須良彦／俱舍論根品心不相応行論—世親本論と諸註釈の和訳研究(3)— 志賀浄邦 / *Tattvasaṃgraha* 及び *Tattvasaṃgrahapañjikā* 第 18 章「推理の考察(*Anumānaparīkṣā*)」和訳と訳注(2) 五島清隆／龍樹の仏陀観—龍樹文献群の著者問題を視野に入れて— Mark SIDERITS & Shoryu KATSURA / *Mūlamadhyamakakārikā* XI-XXI O. v HINÜBER / *The Advent of the First Nuns in Early Buddhism*

第 13 号 内藤昭文／『大乘莊嚴経論』の構成と第 IX 章「菩提の章」の構造—ウッダーナ(X, k.1)の理解を踏まえて— 乗山悟／アルチャタの「遍充論」—*Hetubinduṭīkā* 研究(4)(pp. 17, 21–21, 10)— 那須円照／『アビダルマ・ディーパ』における心不相応行の研究(2) 志賀浄邦 / *Tattvasaṃgraha* 及び *Tattvasaṃgrahapañjikā* 第 18 章「推理の考察(*Anumānaparīkṣā*)」和訳と訳注(3) 五島清隆／チベット訳『梵天所問経』—和訳と訳注(1) 岡崎康浩／サンギータラトナーカラ第一章試訳・その 2 Klaus Glashoff / *From Trairūpya via Hetucakra to Uddyotakara*

第 14 号 内藤昭文／『大乘莊嚴経論』第 IX 章における「法界清浄の六義」理解—*baudhdadhātu* と *dharmadhātu* の意図する構造— 那須円照／『婆沙論』第 75 卷「虚空と空界」及び『俱舍論』II. 55 c-d に対する衆賢註「三つの無為、虚空、非折滅」—Louis de La Vallée Poussin によって翻訳され註釈されたアビダルマ文献: 涅槃と無為一般に関わる諸テキスト II の和訳研究— 那須良彦 / 俱舍論根品心不相応行論—世親本論と諸註釈の和訳研究(4)— 五島清隆 / チベット訳『梵天所問経』—和訳

と訳注(2) 岡崎康浩／サンギータラトナーカラ第1章試訳・その3 Vincent ELTSCHINGER, Isabelle RATIÉ／Dharmakīrti against the *puḍgala* Mark SIDERITS, Shoryu KATSURA／*Mūlamadhyamakakārikā* XXII -XXVII

第15号 志賀浄邦・志田泰盛／*Yuktidīpikā* 87, 18 - 97, 17 (ad SK 6ab) 和訳と注解 那須円照／『俱舍論』とその諸註釈における三世実有論批判の研究 (1)—仏教の時間論— 那須良彦／俱舍論根品心不相応行論—世親本論と諸註釈の和訳研究(5)— 岩田朋子／出家者の修行場所—『根本説一切有部毘奈耶臥坐具事』*Śayanāsanavastu* の和訳(1)— 吉田哲／*Pramāṇasamuccayaṭīkā* 第一章 (ad PS I 3c-5 & PSV) 和訳 赤羽律・早島慧・西山亮／*Prajñāpradīpa-ṭīkā* 第XXIV章テキストと和訳(1)—*anusamḍhi & pūrvapakṣa* — 五島清隆／チベット訳『梵天所問経』—和訳と訳注(3) Horst LASIC／*Meditations on the Retrieval of Lost Texts with Special Reference to the Sāṅkhyā Section of Pramāṇasamuccaya*, Chapter 2 Alberto TODESCHINI / On the Ideal Debater: *Yogācārabhūmi*, *Abhidharmasamuccaya* and *Abhidharmasamuccayabhāṣya*

第16号 李学竹／*Abhidharmasamuccayavyākhyā* の序文について 乗山悟／アルチャタの「知覚判断説(1)」—*Hetubindutīkā* 研究(5)(pp. 21, 11-23, 11)— 那須円照／『俱舍論』とその諸註釈における三世実有論批判の研究 (2)—仏教の時間論— 那須良彦／俱舍論根品心不相応行論—世親本論と諸註釈の和訳研究(6)— 岩田朋子／出家者の修行場所—『根本説一切有部毘奈耶臥坐具事』*Śayanāsanavastu* の和訳(2)— 五島清隆／チベット訳『梵天所問経』—和訳と訳注(4)

第17号 那須円照／『俱舍論』とその諸註釈における三世実有論批判の研究 (3)—仏教の時間論— 那須良彦／俱舍論根品心不相応行論—世親本論と諸註釈の和訳研究(7)— 赤羽律・早島慧・西山亮／*Prajñāpradīpa-ṭīkā* 第XXIV章テキストと和訳(2)—*uttarapakṣa* 1— 五島清隆／チベット訳『梵天所問経』—和訳と訳注(5)

インド学チベット学研究 第18号

2014年12月発行

編集者 桂紹隆・乗山悟

発行者

インド哲学研究会 (代表者 桂紹隆)
Association for the Study of Indian
Philosophy

〒600-8268

京都市下京区七条大宮

龍谷大学文学部

桂研究室気付

DEPARTMENT OF BUDDHIST STUDIES,

FACULTY OF LETTERS,

RYUKOKU UNIVERSITY,

SHICHIJO OMIYA, KYOTO 600-8268, JAPAN

<http://www.jits-ryukoku.net/>

e-mail: skatsura@let.ryukoku.ac.jp

電話 (075) 343-3311 (大代表)

銀行口座 みずほ銀行 京都支店 (普)1003766 桂紹隆

JOURNAL OF INDIAN AND TIBETAN STUDIES
(INDOGAKU CHIBETTOGAKU KENKYU)

<http://www.jits-ryukoku.net/>

No. 18, 2014

CONTENTS

- Ensho NASU,
A Comparative Study of Bhartṛhari's Chapter of "Saṃbandhasamuddeśa" (Verses 52-88)
in Vākyapadīya and Dignāga's Traikālyaparīkṣā(1) ----- (1)
- AKAHANE Ritsu / YOKOYAMA Takeshi,
The Sarvadharma Section of the *Munimatālaṃkāra*, Critical Tibetan Text, Part I:
With Special Reference to Candrakīrti's Madhyamakapañcaskandhaka----- (14)
- Ryuhei UENO,
The *Mahāyānasūtrālaṃkāra*, chapter XI. 53-59,
Text and Japanese Translation----- (50)
- Toshihumi SHIMIZU,
The Karma Causation Theory in Sarvāstivāda----- (83)

Editor

Shoryu Katsura

Satoru Noriyama

Association for the Study of Indian Philosophy
Kyoto, Japan